

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>    [saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**II niedziela Wielkiego Postu**  
**II Sunday of Lent**  
**13 marca/March 13, 2022**



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
godz: 10:00am - 12:00pm

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**  
**POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

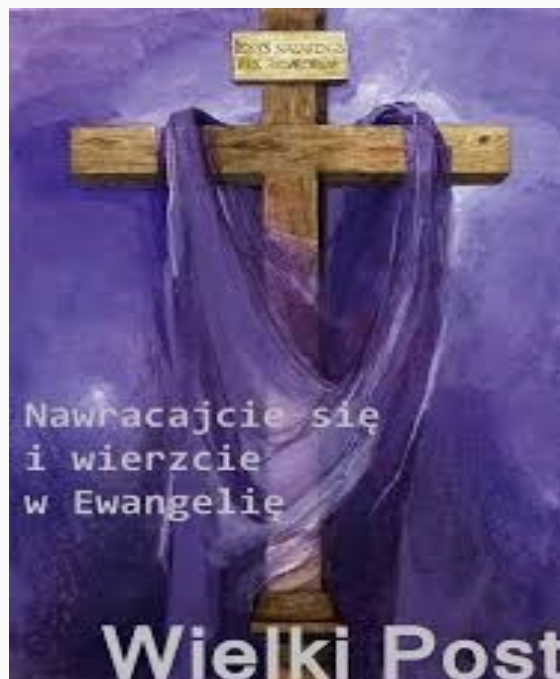
*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrześniwych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą **KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY**  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM*  
*THE SOCIETY OF CHRIST*  
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**  
**po Mszy św. o godz. 7:30pm**

**Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w**  
**każdą niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.**



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

**WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE**  
**SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W marcu modlimy się:  
O pokój na świecie.

**ROSARY GROUP**

In March we pray for:  
World's peace.



*Pan moim światłem i zbawieniem moim.*  
*The Lord is my light and my salvation.*

**Piątek/Friday - 11 marca/March**

7:30pm + Juliusz Godlewski - żona

**Sobota/Saturday - 12 marca/March**

5:30pm ++ Andrzej Kaszuba i Irena Sereda

**Niedziela/Sunday - 13 marca/March**

9:00am ++ Maria Albertina, Humberto &amp; Francisco

Fagundes

10:30am ++ Maria i Antoni Szurniccy - córka

**Nie ma Mszy św. od poniedziałku do czwartku****Piątek/Friday 18 marca/March**

7:30pm O Boże błog. dla Julii z okazji 19. urodzin

**Sobota/Saturday - 19 marca/March**

5:30pm O Boże błog. dla Andrzeja, Bogusławy i Józefa

**Niedziela/Sunday - 20 marca/March**

9:00am + Ski Kowaleski

10:30am + Mieczysław Lament

**Nie ma Mszy św. od poniedziałku do czwartku****Piątek/Friday 25 marca/March**

7:30pm Dziękczynna i o dalsze łaski dla Marii

**Sobota/Saturday - 26 marca/March**

5:30pm O Boże błog. dla Pauliny - rodzice

**Niedziela/Sunday - 27 marca/March**

9:00am + Adam

10:30am + Wiesław Mnich

**Poniedziałek/Monday - 28 marca/March**

7:30am O Boże błog. dla Teresy Rutkowskiej - córka

**Wtorek/Tuesday - 29 marca/March**

7:30am O Boże błog. dla Larisy Rutkowskiej

**Sroda/Wednesday - 30 marca/March**

7:30am O Boże błog. dla Beniamina Rutkowskiego

**Czwartek/Thursday - 31 marca/March**

7:30am O powrot do zdrowia i Boże błog.

**Piątek/Friday 1 kwietnia/April**

7:30pm + Christopher Hutcheson

**INTENCJE MSZALNE**

**Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii** jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogostawieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

Dzisiaj II kolekta zebrana będzie jako **Black and Indian Mission Collection**.

Today, the second collection will be taken for **Black and Indian Mission**.

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW****Niedziela, 13 marca**

9:00am Larry Vollman

10:30am Beata Kempanowska

**Niedziela, 20 marca**

9:00am Chau Nguyen

10:30am Elżbieta Agredano

**SKŁADKA/COLLECTION:**

03/06 I składka - \$ 2,187 II składka - \$ 3,121

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.**  
**May God reward your generosity**

**WSPINACZKA KU PRZEMIANIE**

W naszym codziennym wędrowaniu winniśmy nieustannie pamiętać: Nasza ojczyzna jest w niebie! Dlatego tak jak człowiek przebywający na obczyźnie wraca do swojej ojczyzny wspomnieniami, kultywując rodzinne zwyczaje, tęskniąc za miejscami i ludźmi, tak i my - chrześcijanie - winniśmy nieustannie tęsknić za niebem, myśleć o niebie i sprawach Bożych, wprowadzać na ziemi Boże, niebieskie zwyczaje i tradycje. Wtedy wierny danemu słowu i otwarty na dialog Bóg przeprowadzi nas przez życie.

Dzisiejsza Ewangelia zwraca naszą uwagę na modlitwę. Jezus wraz ze swoimi uczniami wychodzi na górę, aby się modlić. W Biblii góra to miejsce spotkania ziemi z Niebem, człowieka z Bogiem. Każda nasza modlitwa to wyjście na górę, by spotkać Pana. Trzeba pokonać wiele rozproszeń i trudności. Musimy znaleźć czas. Naszym celem jest Bóg, dlatego pomimo upadków, niepowodzeń nie rezygnujemy z dalszej wspinaczki. Warto zadać sobie dziś pytanie: co wnosi do mojego życia modlitwa? Czy ona mnie przemienia? Czy jestem wytrwały? Przypomnijmy sobie również owoce naszej modlitwy. Za co w sposób szczególny chcemy podziękować Panu?

**NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE****Droga Krzyżowa** - w piątek o 7:30pm**Gorzkie Żale** - w niedzielę o 10:00am**Rekolekcje wielkopostne**

„*Wierzyć i żyć z wiary*” - 7 - 10 kwietnia  
(prowadzi prof. dr hab. Sławomir Nowosad z KULu)

**POMOC UKRAINIE****Kochani Parafianie, Rodacy!**

Okazujecie wielkie serce w zbiorce funduszy na Pomoc Ukrainie. W ubiegłym tygodniu wpłaciliśmy na specjalne konto dla na pomoc Ukrainie \$15 tysięcy. Razem więc z ofiarą podaną przez o. Vitalija przekazaliśmy już \$26 tys.

Kolejne \$5 tys. ks. Jan przekaże na pomoc udzodźcom w tym tygodniu w Polsce. **Bóg zapłać!**

**UKRAIŃCY DZIĘKUJĄ POLAKOM**

"Jesteście wielcy! Bardzo dziękuję naszym polskim przyjaciółom, widziałem puszki, które przyszły z Polski. Dużo konserw, czyli jedzenia długoterminowego. Jest to ogromna pomoc dla ludzi w tych trudnych czasach. Mamy także odzież, artykuły spożywcze, artykuły pierwszej potrzeby, artykuły sanitarne i higieniczne" - powiedział mer Kijowa Kliczko.

„Jesteśmy wam z głębi serca bardzo wdzięczni za pomoc, nigdy wam tego nie zapomnimy. Jako bonus zapraszamy wszystkich na wakacje na Krym, jak to wszystko się już skończy - powiedział ambasador Ukrainy w Polsce Andrij Deszczyca.

**DALSZA POMOC UKRAINIE**

Można dalej składać ofiary z dopiskiem: *Pomoc Ukrainie*, lub samemu wpłacać na konto podane na kartkach w wejściu do kościoła. **Bóg zapłać!**

## ACTIVATE YOUR SPIRITUAL SENSES

In our first reading from Genesis, God takes Abram outside and asks him to look up at the sky to count the stars, if you can. Those last three words are important. It is not that God is being condescending toward Abram. God is stretching Abram to see with the eyes of faith. In other words, God is activating Abram's spiritual senses so that he can enter into a relationship with him.

The same is true in our Gospel today. Jesus takes Peter, John, and James up the mountain to pray. While he was praying his face changed in appearance and his clothing became dazzling white. Notice that the three had fallen asleep – perhaps a metaphor for not being spiritually engaged. When they awoke, they saw the glory of Jesus. Their spiritual senses had been activated and engaged and they saw Jesus for who he really was – the Messiah, the Savior, the Christ. As we pray today, let us ask the Lord to purify our spiritual senses. Let us ask the Lord to help us engage and activate them so we can navigate this world with eyes fixed on Jesus. Pope Francis prays for the grace “to purify the eyes of our spirit, so that we might one day enjoy the vision of glory.” In other words, our Holy Father prayed for the gift to activate and engage our spiritual senses.

## WHAT IS LENT?

Lent is a 40 day season of prayer, fasting, and almsgiving that begins on Ash Wednesday and ends at sundown on Holy Thursday. It's a period of preparation to celebrate the Lord's Resurrection at Easter. During Lent, we seek the Lord in prayer by reading Sacred Scripture; we serve by giving alms; and we practice self-control through fasting. We are called not only to abstain from luxuries during Lent, but to a true inner conversion of heart as we seek to follow Christ's will more faithfully. We recall the waters of baptism in which we were also baptized into Christ's death, died to sin and evil, and began new life in Christ.

*O God, bless us during this season of spiritual renewal. Fill our minds and hearts with love, that we may be a sign of Jesus to all those living in our midst.*

## HELP FOR UKRAINE

Russia barbarically attacked Ukraine and still bombard independent country. About 1,300,000 of Ukrainian refugees arrived in Poland so far and they are still coming, leaving there their husbands, sons, fathers and homes.

The needs there are enormous! So you can still give your donations (with memo: *Help for Ukraine*). So far we have donated \$26,000 and another few thousand Fr. Jan will bring to the refugees this week.

**Thank you and God bless for all your help!**

## PRAY FOR PEACE IN UKRAINE

Let us pray for Ukraine in a special way, that as the people there endure unspeakable anxiety, loss, and suffering, they may not lose hope in the God who knows suffering. May Russia, perpetrators of violence heed the call to peace and respect for human life and dignity.

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

3/18 Droga Krzyżowa

3/25 Zwiastowanie Pańskie/Podjęcie adopcji duchowej

## NIEOBECNOŚĆ KS. JANA

Od jutra do 24 marca ks. Jan będzie poza parafią. Nie będzie porannej Mszy św. w tym i w następnym tygodniu. Posługę przez weekend (piątek, sobota i niedziela) będzie pełnił **ks. kap. Adam Muda**, kapelan US Army.

## “CUD NAD DNIEPREM”

„To, co dzieje się dzisiaj w naszej ojczyźnie, niektórzy historycy nazwali już cudem nad Dnieprem. Tak jak przed stu laty miał miejsce cud nad Wisłą, kiedy wojska polskie powstrzymały najazd Czerwonej Ordy i broniły niepodległości, prawa do istnienia odrodzonego państwa polskiego. Dziś ten cud nad Dnieprem tworzy nasza ukraińska armia, powstrzymując inwazję naszego północnego sąsiada, który wkroczył na naszą ziemię, niosąc zniszczenie i niosąc śmierć, próbując zniszczyć kochający wolność naród ukraiński. Ale mocą miłości, miłości do naszej ojczyzny, mocą jedności narodu ukraińskiego zadziwiliśmy świat. Tworzymy cud narodu, który okazuje miłość do wolności całemu światu. I zaskakuje cały świat” - powiedział abp Światosław Szewczuk, zwierzchnik Ukraińskiego Kościoła Greckokatolickiego.

## “MIŁUJCIE SIĘ”...

Zachęcamy do nabywania i lektury kolejnego numeru. To znakomita lektura duchowa, szansa na pogłębienie swojej wiedzy religijnej i wiary.

## DO NABYCIA W NASZEJ SALI

W naszej sali parafialnej są do nabycia smaczne **pierogi** (z serem i ziemniakami oraz z kapustą i grzybami).

## CZŁOWIEK W OBLICZU SUMIENIA (cz.IX)

ks. M. Dziewiecki

### Sposoby wychowania prawego sumienia

"Prawda o dobru moralnym, wyrażona w prawie rozumu, jest praktycznie i konkretnie uznana przez roztropny sąd sumienia. Człowieka, który wybiera zgodnie z tym sądem, nazywa się człowiekiem roztropnym". Dojrzałe życie i postępowanie wymaga zatem ukształtowania w sobie prawego sumienia, aby w każdej sytuacji życiowej dany człowiek był zdolny do prawidłowego odróżniania czynów dobrych i złych moralnie. Ukształtowanie dojrzałego i prawego sumienia jest zadaniem trudnym. Wynika to z faktu, że głos sumienia dotyczy najpierw i przede wszystkim oceny naszego osobistego postępowania. W jednej ze scen "Małego Księcia" A. de Saint-Exuperiego pada stwierdzenie: "Będziesz sędzić samego siebie. To najtrudniejsze. Znacznie trudniej jest sędzić siebie niż bliźniego. Jeśli potrafisz dobrze siebie osądzić, będziesz naprawdę mądry." Skąd bierze się ta trudność w osądzaniu samych siebie? Otóż kiedy próbujemy osądzać innych ludzi, bywamy zwykle precyzyjnymi i krytycznymi obserwatorami ich postępowania. Kiedy zaś oceniamy nasze własne czyny, wtedy grozi nam naiwne usprawiedliwianie samych siebie albo obarczanie odpowiedzialnością za nasze winy innych osób. C.d.n.



- **Potrzebna Pani do pomocy w domu w Los Gatos. Gabierla Wittke (408) 607-9023**



**ALEKSANDRA  
URBAN**  
ATTORNEY AT LAW

**LIPELES LAW GROUP APC** **KANCELARIA PRAWNICZA**  
880 Apollo Street, Suite 336 • El Segundo, CA 90245 • (310) 322-2211

- Nieuzasadnione zwolnienia z pracy (Wrongful Termination)
- Dyskryminacja z powodu brania zwolnień medycznych
- Disability Discrimination
- Niewypłacone zarobki lub nadgodziny
- Dyskryminacja na tle narodowości lub pochodzenia
- Wypadki Samochodowe

**OBSŁUGUJEMY CAŁĄ KALIFORNIĘ**  
[www.TwojePrawa.com](http://www.TwojePrawa.com)  
[www.kallaw.com](http://www.kallaw.com) • [Aleksandra@kallaw.com](mailto:Aleksandra@kallaw.com)

**(310) 322-2211**  
BEZPŁATNA KONSULTACJA  
OPŁATA TYLKO PRZY WYGRANEJ SPRAWIE!



**Myślisz o sprzedaży lub kupnie domu?  
Chcesz inwestować w nieruchomości i  
potrzebujesz profesjonalnej obsługi?  
Zapraszam do kontaktu!**

**RE/Max Gold 408.359.7593**



**Edyta Wilk Realtor®**

[edytawilkteam@gmail.com](mailto:edytawilkteam@gmail.com)

DRE#02005545

W kontaktach z ludźmi cenię sobie budowanie relacji.  
Słucham potrzeb klientów i w każdy projekt angażuję się  
w 100%.

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*



**Jacob Davis** Real Estate  
"Real Estate Intelligence"  
**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051  
408.839.9335  
[Liz@JacobDavis.com](mailto:Liz@JacobDavis.com)  
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BillandLiz.com](http://www.BillandLiz.com)

## ZONN AGENCY Paczki do Polski

**SOBOTA, 2 kwietnia**  
godz. 11.00 - 2.00 pm  
**NIEDZIELA, 3 kwietnia**  
godz. 12.00 - 3.00 pm

Redwood City:  
701 Galveston Dr.

ZBIÓRKA PACZEK TYLKO W  
REDWOOD CITY

Po dalsze informacje proszę  
dzwonić pod nr tel.  
**650-967-5510**



**Jacob Davis** Real Estate  
**ROM SKIERSKI**  
Relator  
Tylko ROM  
Pomoze Ci  
Dobrze Kupic i  
Dobrze Sprzedac Twój Dom  
Call or text **(408) 505-7300**  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
[www.RomsHomes.com](http://www.RomsHomes.com)  
„ALL ROADS LEAD to ROM”

## AMERICAN SERVICES

### TRANSPORT SHIPPING

„DOOR –TO-DOOR” POLSKA  
RESZTA SWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od

właściciela firmy

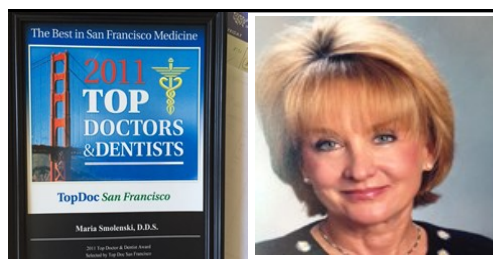
[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)

website:

[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com)

Tel: 310-628-9990

& 310-382-0254



The Best in San Francisco Medicine  
**2011 TOP DOCTORS & DENTISTS**  
TopDoc San Francisco  
Maria Smoleński, D.D.S.

**AWARD WINNING DENTIST  
MARIA SMOLEŃSKI, DDS**

Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024

**650-941-9855**

[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)



**PACZKI DO POLSKI**  
Autoryzowany Punkt  
Wysyłkowy w San Jose  
Odbiór paczek codziennie, od  
poniedziałku do piątku  
**408 841 2525**